

# Székely Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Előfizetési árak:  
Évesre 50 leu, félévre 25 leu, negyedévre 13 leu.  
Egyes szám ára 1 leu.

Felelős szerkesztő:  
**TOMPA LÁSZLÓ**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14. sz.  
Telefonszám: 34.  
Megjelenik minden vasárnap.

## A koronázás

f. hó 15-én megtörtént. Ő Felsége I. Ferdinánd Alba-Julianban pont 3/4 11 óra-kor a koronát a jelenlevő ezerek üdvözlésében közölt a fejére tette s ezzel magát Nagyrománia királyává koronázta. Koronát tett a királyné fejére is és ezáltal a királynét is megkoronázta. Lettek így Ő Felségeik Nagyrománia első koronás királyai s királynéja.

Önmagában van ennek a ténynek a jelentősége és pedig nem csupán csak egyszerűen történelmi jelentősége, hanem korszakos jelentősége, amiről Románia történelme mindenkor, mint ilyenről fog beszélni. Ezt mindenkinek el kell ismernie. S azért az 1922 évi október 15-ike nagy nap lesz örökre. Az a nagy ünnephez méltóan is folyt le mindenben. Ami itt volt, annak minden egyes mozzanata talált a nagy eseményhez, sőt egyenesen oda illett.

A helyet, ahol az ünnepi ténykedés lefolyt, a műértés a legmegfelelőbb alakította át, rendezte be, fényes templommal és más nagyszabású építkezésekkel díszítve azt; magát pedig az, ugyan nagy multu, de önmagában jelentéktelen kis városkát valószínűsítő virág és zászlóerdő alá rejtette, annyi díszet és fényt halmozott ott össze, hogy a keret mindenben találjon a koronázás ünnepségéhez. Nem is zavarta meg annak lefolyását semmi diszsonancia. Szép volt az egészletében és részleteiben is. Gazdag anyag a nagy lapoknak, amiről naponkint és sokat irhattak. De nekünk terünk csak arra van, hogy a nagy eseménynek csupán csak jelentőségét emeljük ki.

Nagyrománia a lezajlott világeseménynek egyik alakulata, mondhatni, hogy egyik legnagyobb eredménye, több szomszédos területtel igen jelentékenyen kibővülve. A mű befejezéséhez tartozott az államfőnek megkoronázása. Az történt meg most. Történt pedig nagy előkészületek után. És mégis felmerült a kérdés, hogy kész volt-e minden a nagy műhöz?

Alkotmányos életben a koronázás-kor az uralkodó esküt tesz az alkotmányra, mert ha ez nem történik, a koronázás üres ceremonia, a király koronázás kényur és nem alkotmányos uralkodó. Itt pedig ez nem történt. Ő Felsége koronával a fején nagyon szép nyilatkozatot olvasott fel, de az alkotmányra esküt nem tett, nem tehetett, mert alkotmány nincs. Elkészítését az államkormány ugyan ígérte, de az alkotmányos tényezővel, a népképviselőkkel még nem is tárgyalta; még sejtetni sem lehet, hogy ha lesz is, hát az milyen lesz.

Pedig ez mindenkit érdekel. Különösen érdekel minket, magyarokat; de érdeklő mindazokat, akik a Magyarországtól átszított területen laknak, mert mi évszázadokon át alkotmányos életben éltünk, mi e nélkül az új helyzetben sem akarunk, nem tudunk élni.

A koronázás ezerekre menő nagy

közönség előtt történt meg, de még sem volt ott képviselve minden pártkülönbség nélkül Nagyrománia összes népessége. Sőt éppen azok nem voltak ott, akik nélkül Erdélynek Romániához való csatolása aligha történt volna meg. És pedig ezek szántszándékosan maradtak el. És meg is mondták, hogy miért maradtak el. Azért, mert a koronázó kormánnyal nem akarnak együtt működni és nincs meg az alkotmány, amire a király esküt tegyen.

Mi, magyarok, képviselőtünkkel ott voltunk. Nem akarjuk a távolmaradott román nemzeti párt eljárását bírálat tárgyává tenni, mert a párt eléggé meggondolta eljárását és meg is indokolta távolmaradását. Mi is meg tudtuk volna indokolni a mi távolmaradásunkat; azonban a mi képviselőtünk mégis a megjelenés mellett határozott; és meg is jelentek úgy a szenátorok, mint a kamarai tagok. Ott volt Br. Jósika Sámuel, Fülöp Béla dr., Sándor József és csakélységem.

Távol maradhattunk volna s meg is tudtuk volna okolni távolmaradásunkat, sajnos! bőven van, amivel. Hiszen rólunk tudomást sem vesznek, mintha nem is volnánk; a magunk érdekében semmit sem tehetünk; a letelt négy év nemzeti életünkre elveszettek tekintendő; ma sem vagyunk előbb, vagy legalábbis nem sokkal vagyunk előbb, mint ahogy 1918-ban voltunk; a nemzetközi törvényeknek s a gyulafehérvári határozatoknak semmi érvényük, mintha azok nem is léteznének stb., mert hiszen nem akarok itt mindent felsorolni, felpanaszolni.

Az sem hagyható figyelmen kívül, hogy most is a román nép, a kisebbségekkel való testvérsülés helyett, a saját nagyságát kívánta ünnepelni s ünnepeltetni velünk is, amiért méltán érezhettük magunkat hántva. De mi, akik ezer éven át alkotmányos királyságban éltünk, mi a királyság eszméjét oly igazi vallásos tisztelettel nézzük, bennünk oly mély érzéssel vert gyökeret a király iránti hűség, hogy anélkül magyar embert, igaz magyart el sem lehet képzelni: amikor az az állam, amelyhez évezredek — sőt régebbi területünkkel tartozunk, királyát koronázza, ha nemzeti kisebbség maradtunk is, de a királykoronázásról el nem maradhattunk. S ott is voltunk.

A koronázás Alba-Julianban volt, azon a területen, amelyen nagy eseményekben oly gazdag történelem zajlott le, hogy alig van hozzá fogható területe földrésznünknek. A nevezetesebb történelmi világ itt egymás után következett, mindeniknek nyoma maradt s emlékeit muzeumok őrzik. De az összes multnál jelentékenyebb itt a magyarok élete Gyula vezér óta, akitől a hely neve is van. A magyar vallási és kulturális, később jódarabig a politikai és így az egész magyar közéletnek minden vonatkozásában központja lett. Székelyegyházát a magyarok első királyai, Szent István építette. Remek alkotás. A műtörténelem nem győzi eléggé csodálni. Az évszázadok megviselték. Tempus ed: x rerum. A

magyar nemzet ezt a drága kincset nagy áldozatokkal meg akarta óvni az összeomlástól. Nem volt rá ideje; ott maradt félben. Amíg a melléje épített új díszes bazillikában készültek Nagyrománia első királyának megkoronázására, az alatt a csaknem ezer év ódon-ságának patinájával bevont ősi székes egyházban a kereszténység fejének a képviselője, az apostoli nuncius a püspökök jelenlétében az Ur oltáránál áldozatot mutatott be, hogy tegye Isten áldásossá népel javára a királykoronázást. És onnan az ő vezetése alatt mentünk a koronázásra. Amit a kereszténység fejének a képviselője kért, azt az Ur hallgassa meg és teljesítse.

Pál István, szenátor.

## A koronázás nálunk.

— A helyi ünnepségek. —

A koronázás tartamára elrendelt 3 napos ünnep nálunk is az előre megállapított program szerint folyt le. Az ünnepségeknek az idő is eléggé kedvezett; különösen az első napon volt kellemesen enyhe, derült idő.

Vasárnap délelőtt az istentisztelet keretében, a lelkesek a templomokban emlékeztek meg a nap fontosságáról, az ég áldását kérve az uralkodópárra. Az istentisztelet befejezése után katonai díszfelvonulás volt, a hivatalok és iskolák részvételével, a vármegyeház előtti téren, ahol Neamtu prefectus, Timco ezredes, Crăciun rendőrprefectus és más katonai, valamint polgári előkelőségek állottak fel.

A kürtszóra gyorsan és feszesen léptető díszcsapat után a közigazgatási és más közhivatalok személyzete haladt, majd ezeket követve az iskolák tanulói, tanáraik és tanítóik vezetése mellett.

1 órakor közeled volt a Bukarest szálló színháztermében és előcsarnokában, mely helyiségeket a nagyszámban összesereglett városi és vidéki közönség — a szó teljes értelmében — szorongásig megtöltötte. A terem szűkös volta mellett a kiszolgáló személyzet is némiképp hiányosnak bizonyult; ezt aztán rendőrök és egyes önként vállalkozók igyekeztek kiegészíteni. Az ebéd előtt a közönség egy része a román himnuszot énekelte el. Az ebéd alatt számos felkészítő hangzott el, melyek elsejéj — románul és magyarul — Neamtu prefectus mondotta, méltatva a nap jelentőségét, a király uralkodói és emberi kiválóságait. Az uralkodópárt éltette. Comsa dr. tiszti főorvos Bratianu miniszterelnököt magasztalta és éltette pohárköszöntőjében. Vajda Ferenc tartalmas és lendületes beszédben fejtette ki a magyarságnak a koronázás ünnepéhez kapcsolódó érzéseit és kívánalmait. A jövőre több megértést és jóakaratot kér; mindezek felé itt helyben jó utat mutat a prefectus és a tisztviselői kar hékés szelleme, közérdeklő munkássága. Később, nagy figyelemmel hallgatott felkészítőjében, általában basuló gondolatoknak adott

kifejezést Sz. Szakáts Péter is. A prefectus mindezekre válaszolva, ismételt a megértés és kölcsönös jóakarát szükségét hangoztatta. Megértő és emelkedett szellemű beszédet mondott Munteanu vezető államügyész is, kiemelve a székelység és románység kölcsönös egymásrataltságot, s a székelység vitéségét, nemes és lovagias gondolkodását, melyet már szólónak alkalmá volt megismernie. Tetszést keltett felkészítőket mondtak még Szabó Gábor, Kovács Lázár, Popa János, Tamás Bálint és Pap Lőrinc márfalvi bíró.

Az ebéd folyamán Halász Róbert, később a Filharmonikus Társaság zenekara szépen muzsikált.

Este a katonaság az utcákon fáklyás felvonulást rendezett, amelyet hétfőn, 16-ikán is megismételt.

Az iskolák ünnepe 16-ikán, hétfőn délelőtt, a vármegyeház nagytermében a már közölt program szerint folyt le. A növendékek 2 ének-kara Bakócziné és Nistor karmesteri vezetése alatt, precíz énekeltek. Többen kedvesen szavaltak. Az ünnepséget románul, részletes történelmi viszapillantással, Amela Bîlcuurescu óvónő méltatta, felolvasását az uralkodó, s családja román és magyar nyelvű éltetésével fejezve be. Ugyanerről a tárgyról Gyerkes Mihály olvasott fel tartalmasan.

Este a színházteremben tartott műsoros estélyen román nyelven Popa János a tanfelügyelő, magyarul Hal-mágyi Sama igazgató olvastak fel érdekesen a nap jelentőségéről és előzményeiről. Révay Györgyné megkapó hatással szavalt, a többi szavalt és énekszám is tetszett; valamint a Peltzer dr. vezetése alatt működő filharmonikusok játéka is, melyre ráadást is kívántak.

17-ikén, kedden, Székelykereszturon a Walter-féle vendéglő nagytermében volt, mintegy 250 terítéses ebéd, melyen több, a koronázást ünneplő, megértést hangulkozó beszéd hangzott el. A rendezés és felszolgálás is teljes megalégedést érdemlő lévén, a társaság sokáig maradt együtt jó hangulatban. Az ebéden városunkból Neamtu prefectus, Szabó Gábor alispán, Biró Dénes főjegyző és Molnár Samu árvaszéki elnök vettek részt.

**Fülöp Áron emléke.** A református kollégium ifjúsági „Petőfi Önképzőkör”-e f. hó 22-én, vasárnap délelőtt 11 órai kezdettel ülést tart, amelyet a költő és a kollégiumnál alapítványt tevő Fülöp Áron emlékeztetőnek szentel a kör, az érdemes székely író halálának évfordulója alkalmából. Ez ülésen Fülöp Áront Bakóczy Károly tanár méltatja; Fülöp-verseket szavaltak: Baczó L., Jeszenszky Á., Sipos B. VIII. és Benedek B. VII. o. tanulók; elnöki megnyitót mond Jeszenszky Árpád VIII. o. t., ifj. elnök; az ifj. vegyeskar két énekszáma egészíti ki e programot.

## Hallgassátok meg magyarok!

Az „Erdélyi Tudósító“ írja, hogy a román újságok, főképp a kormány lapja időnként hosszú cikkekben számol be arról, melyik megyében hány új román iskola készült? A Viitorul szeptember 16-iki számából megtudjuk például, hogy egymagában a moldvai Dorohoi-megyében az idén 11 új iskolát építettek minden állami támogatás nélkül és 20 épületet alakítottak át iskolává. Más szóval az idén Dorohoi-megyében 31-el szaporodott az iskolák száma. Jövő évben pedig a dorohoi-megyeyiek 51 új iskolát szándékoznak építeni. Ime Moldovában egyetlen megyében két év alatt 82 új iskolát állít fel a megye lakossága a saját erejéből. Mert hiszen nem az állam építeti ezeket az iskolákat, hanem a megye lakossága a saját áldozatkészségéből. A közönség valósággal versenyez abban, hogy minél többet adjon pénzben, telekben, építőanyagban, fuvarban, kézimunkában az iskolák építésére. A megyei lakosság nagy önkéntes adókkal terheli meg magát; akadnak, akik 100.000 leus adományokat adnak, hogy a román művelődésnek hajlékot emeljenek. Ime a román nép áldozatkészsége iskolái iránt! A szász népről is köztudomású, hogy mennyit áldoz, adózik iskoláiért.

Mérhetetlen szegény volna, ha mi magyarok sajnálnók az áldozatot iskoláinkért. Mérhetetlen szegény és fájdalom volna, ha csak egyetlen egy magyar község is akadna, mely vonakodnék teljesíteni iskoláinkért az egyetemes egyházi adózást. Minden község viselkedéseért elsősorban a község előjárói, vezetői a felelősek. Mert a nép legtöbbször arra megy, amerre a vezetők, a hangadók vezetik. Községi előjárók, értelmes magyar gazdák! a nemzet nevében kérünk: jól vezessétek a népet, nehogy gyalázatot és veszedelmet hozzatok a magyarságra, nehogy fejtekra vonjátok Isten büntetését! Vigyázzatok és órkódjatek a falu felett!

## Mikor a fákról

zizegve hull alá a sárguló falevél, s a természet megdermed a szél fagyos leheletétől, virágerdő s lobogó mécs-, gyertyafény teszi díszessé halottaink csendes nyugovó helyét. Az egész éven át elhagyott temető, — ami máskülönben csak akkor népesedik meg, amikor valaki megtér teremtőjéhez, — halottak napján zsúfolásig tele, s a sötét ruhák egyhangúsága a ködös, csillagtalan téliestén még komorabbá, vigasztalanabbá teszi az emlékezésnek ünnepeit. Eleinknek volt érzékük, hogy a meghaltak emlékünnepeit olyan időre tegyék, amikor az élet kihál, a természet pihenőre hajtja fáradt fejét, az aszott avar kísértetiesen zörög a hideg szél mozgásában. Milyen ellentét lenne, ha virágfakadónkor áldoznánk elhunytjaink emlékének, amikor minden éled, minden virul, — s minden örül az életnek. Amikor a természet haldoklását látva, az embert elfogja valami szomorú szentimentalizmus, amikor hulló levél hullásával, a mi életünk hullása is eszünkbe jut, amikor a varjuseg fájdalmasan bucsuzik el a természet terített asztalától... kár... kár... akkor van ideje annak, hogy ünnepeljük a porrá lettek emlékünnepeit.

Milyen szép, megható, amikor az önző emberi élet sokadalmából előtör

az elhunyt kedvesek emlékezete, pár órára elül az élet tülekedésének zaja, s a harangok mélabus kongásában azokra gondolunk, akik lerázták magukról már mindazt, ami földi, s oda lenn mélyen álmognak egy hosszú álm nélküli álmot, aminek vége nem lesz soha... soha...

Milyen szép, megható lenne, ha ezen az emlékünnepen mi nem a kérdés, a feltűnni vágyás, a sokszor tettett fájdalomkiáltások kultuszát ápolnók, hanem elhunyt kedveseink emlékéhez méltóan megazomorodott szívet, szívből fakadó emlékezést vinnénk azokhoz a felcicomázott sirokhöz, s nem térdrehulló vonaglások közt figyelünk, hogy kik azok, akik megbámulják nagy számú mécszeink sziporkázó lángját, s tarka barka virágaink szinompóját, hanem szemünk a multat keresné, ahol még az elhaltak mozgásában, beszédében gyönyörködünk. Mert valljuk meg őszintén, ma már a halottak napján kifejtett pompa és fény, könnyes szem és kezek összekulcsolása, nem a holtaknak, hanem az élőknek szól, mintha mondanók: ime, ide néz-zetek!

Milyen szép, milyen megható lenne ez a szomorú ünnep, ha mi fájó szívet s nem álarcos hivalkodást vinnénk ki sirjainkhoz, ha elég volna nekünk minden fény és pompa nélkül leroskadni oda a sír lábához s azt a pár órát, amit az élet taposó malmától ellophatunk, a tiszta megemlékezésnek szentelnék s azzal a pénzzel, amit az ok nélküli fény és pompa kifejtésére fordítunk, nyomorúságot enyhítenénk, sebet gyógyítanánk, gyógyító balsamot hordanánk szerte. A világnak ezer sebe, százezer nyomorultja, millió meg millió elhagyottja, szerencsétlene van ma. Iskoláink, kultur-intézményeink életfájára van emelve a halálos sebet ejtő fejsze; azzal áldoznánk legméltóbban elhalt kedveseink emlékének, ha a haszontalanba kidobott pénzt az ő emlékezetükre oda fordítanók, ahol az nem lobog el pár órai lánggal, hanem lángolna a mi dicsőségünk s elhunytjaink emlékére mindörökké.

Csak akarni kell. Annak a porrá lett kedvesnek már mit sem ér a fény és a pompa, de emléke örökkön örökké él a hátramaradottak jó cselekedetében. Adjunk tehát, adjunk oda, ahová adni ma nem csak kell, de kötelesség s amit adunk, adjuk azt elhunyt kedveseinkre való emlékezés gondolatával. Ez többet ér ezer mécs ellobogó lángjánál s a sirt borító virág minden szinompójánál. V-é.

## SZINHÁZ.

A közönség váltakozó érdeklődése mellett játszottak színészeink az elmúlt héten. Most, hogy a második hét előadásairól számolunk be, megállapíthatjuk, hogy a társulat sok elsőrendű erővel rendelkezik s minden tekintetben megérdemli közönségünk fokozottabb érdeklődését, pártfogását.

Szombaton, 14-én a „Koldusgróf“ operettet adták szép, őszesvágó előadásában. Marosi a címszerepben és Fekete Rózsi, mint Jessie, énekben, játékban egyaránt kiválóak voltak. Állandó derűtséget keltett Vákár az ő koldustruppijával. Vákárnál különben már megszoktuk, hogy minden szerepét kiváló gondalattal játssza meg. Kisebb szerepeikben jók voltak: Boros Mancsi, Fehér Erzsébet, Légrády és ifj. Szűcs Laci. Kedves csöppsg volt Kis Aranka, mint kis Bogumil.

Vasárnap a „Kis kadét“ címszerepben ifj. Szűcs Laci érvényesítette szépen csengő tenorját. Fekete Rózsi, mint Katyl, Vákár, mint tisztiszolga kaptak sok tapsot.

Hétfőn, műsoros estély miatt, szünet volt.

Kedre díszelőadásul „Hamlet“ volt kitűzve, de mivel a díszletekkel teljesen nem készülhettek el, Rostand világhírű drámája: „Cyrano de Bergerac“ ment olyan előadásban, mely dicsőre-tére válik a társulatauk. Marosi a címszerepben igazán megérdemelt minden elismerést. Rostand gyönyörűséges jámbusai, sziporkázó élcei valósággal magukkal ragadták a közönséget. Kovásznay Eta, mint Roxan, elbájolóan kedves volt. Stella Gida a Christian szerepében, Légrády, mint Ragenneau Vákár, mint Guiche gróf járultak hozzá a sikerhez.

Szerdán a „Hajduk hadaegya“, bájos muzsikájú operette volt műsoron. Ifj. Szűcs Laci igazán neki való szerepben láttuk. A címszerepet adta, szépen énekelt, jól játszott. Fekete Rózsi, Boros Mancsi, Jancsó Jolán kedvesen énekeltek, táncoltak. Vákár, Légrády sok derűtséget keltettek groteszk játékkal.

Csütörtökön vigjáték, a „Gyémántkőszőrös“ került színpadra. A gyémántkőszőrös tulajdonképpen szép, fiatal nőt etikettszerűleg csiszoló, őket a nagyvilági életre előkészítő gróf. Saját magát nevezté el gyémántkőszőrösnek, hogy címet adhasson foglalkozásának. Marosi játszotta e szerepet igen ügyesen. Nagyon jó pártner, illetve tanítványa volt Ginette szerepében Bencze Erzsébet. Racinet szerepében Vákár, Laboume szerepében Légrády a szokott jók voltak. Jancsó Jolán, mint Amélie kedvesen játszott.

Pénteken Tökés Ilonka vendégfel léptével Farkas Imre fülbemászó zenéjű operetteje, a „Farsang tündére“ került színpadra. A vendégművésznő nagy terjedelmű, iskolázott hangjával, kedves játékkal sok tapsot aratott. Ifj. Szűcs Laci ez este egyik legjobb szerepét játszotta, Légrády már ügyes maszkiával nagy derűtséget keltett. Rudas Bandit ez este láttuk először nagyobb szerepben, tehetséges színésznek bizonyult. Szépen táncolt Jancsó Jolán, jó volt Szabadkay, mint állatfésztő.

Ma, szombaton Shakespeare remekműve, „Hamlet“ kerül színpadra. —t.

## HIREK.

Október 21.

**A koronázási ünnepséggel** kapcsolatban városunk iskolái is ünnepélyt tartottak október 16-án délelőtt. A román kath. főgimnáziumi és a zárdai polgári leányiskolai növendékeknek Dobos Ferencz dr., a ref. kollegium tanulóinak pedig Szabó Árpád méltatta a koronázás jelentőségét.

**Előléptették a helybeli törvényszék elnökét,** Bilciurescu Virgilt a VI. fiz. osztály 3 fokozatából ugyane fiz. osztály 1 fokozatába. Az előléptetett elnök néhány hónapja működik városunkban; akik ismerik, jóindulatu, megértő gondolkozású embernek mondják, aki igyekszik a lakosság nyelvén: magyarul is megtanulni. Személyében tehát érdemes embert ért az előléptetés.

**A vezető ügyész előléptetése.** D. Munteanu helybeli vezető államügyész a VI fiz. oszt. 3 fokozatából ugyane fiz. osztály 1 fokozatába léptették elő. Munteanu vezető ügyészről, költeményeivel kapcsolatban, megemlégettük, hogy humánus gondolkozású, megértésre törekvő egyéniség. Ezt igazolják alábbi, nemes és követésre méltó sorai is, melyet egy hozzáuk intézett leveléből írunk ide: Eugem az az elv vezérel — írja, — hogy az összes nemzetek, bármily hitűek legyenek azok, kell, hogy teljesen egyenjogúknak tekintessenek... Különösen a székely nép iránt — tekintettel közös multunkra, faji kapcsolatunkra — kell, hogy szeretettel viselkedjünk, csupán amaz egy feltétel alatt, hogy ők is mi bennünk testvéreiket, hazánkban anyjukat lássák!...

**Köszönetnyilvánítás.** Köszönetet mondunk mindazoknak, kik drága, jó kis Arankánk elhunytával alkalmával veszteségünk feletti mély bánatunkban részvételükkel osztozkodtak. Ifj. Péter József és neje.

**Eljegyzés.** Gyökér Tercsikét eljegyezte Schüssler Sándor Budapesten.

**Népfelkelők** jelentkezését rendelkezte el a kormány, melyen az 1877—1897 évben született összes népfelkelők részt venni tartoznak. Megjelenni kötelesek azok is, akik az 1920—22 években felmentést kaptak, akik egyáltalában besorozva sem voltak, illetve hadmentességi díjat fizetnek. A vármegye területén lakóknak az alábbi időben kell jelentkezniük a bizottság előtt: f. hó 17—27-ig a kereszturni járásbelieknek, f. hó 28—29-án az itt lakó városiaknak, 30 ikától nov. 10-ig az udvarhelyi járásiaknak, november 11—15-ig a parajdi járásiaknak, 16—23-ig az oklándi járásiaknak. Népfelkelői igazolványát, illetve hadmentességi díjnyomvecskéjét mindenki magával vienni köteles. A hivatalból felmentetteknek a szemle alkalmával közlendő időben a brassói hadkiegészítő ker. parancsnokságnál kell majd jelentkezniük.

**Plebániai gyűlés.** A székelyudvarhelyi plebánia összes egyházközségi tagjait, úgy az anyaegyház, mint a leányegyház tagjait f. hó 29-ik napjára (vasárnap) mise utánra egyházi gyűlésre hívom. A gyűlés tárgya: határozni a 30 leus egyházi adózás végrehajtása tárgyában. A gyűlés helye a román kath. főgimnázium. A tárgy természete kívánja, hogy a gyűlésre minél többen jelenjenek meg. Pál István plebános.

**Nagyszabású zeneestélyt** és színelőadást tervez — a népszerű filharmonikusokkal együtt — a Székely Dalegylet vegyeskara november hó 11-ikére. A nívós zene- és énekszámokból álló műsor kiemelkedő része Farkas Imre „Bábubolt“ című rendkívül bájos meséjű, kedves zenéjű 1 felvonásos operetteje lesz, több mint 100 szereplő részvételével, a színpad különösen érdekes beállításával, illetve rendezésével. Az estély előkészületei, a próbák Révay György és Peltzer Vilmos dr. kar nagyközvetése alatt már javában folynak. További részletek később lapunkban és a plakátokon fognak közölni.

**Ismerőseimtől s barátaimtól,** kiktől személyesen nem bucsuzhattam el, átköltözésem alkalmából ezuton veszek búcsút. Tartanak meg jó emlékekben, mint ahogy én nem felejtlem el őket. A Székely Dalegyletnek és az Önkéntes Tűzoltó-Egyletnek pedig az elbucsuzásnak szép s megható dalokban történt megnyilvánulásáért a leg-hálásabb köszönetet mond: Farkas Sándor kereskedő.

**Magyar Kisebbség.** Jakabffy Elemér, Sulyok István és W. Her József ily című nemzetpolitikai szemléjének negyedik számát kaptuk és ennek a számnak is az eddigiekéhez hasonló érdekes és tanulságos tartalma van. Sulyok Istvánnak a koronázásról írt vezető cikkén kívül Albrecht Ferencz dr. a kisebbségi jogok jogi természetéről ad magvas fejtegetést. Halmágyi Antal a román—magyar unió törékvésekről közöl érdekes történelmi visszapillantást. A kisebbségi kérdésnek a Népliga legutolsó ülésében történt fejleményeiről kapunk még beszámolót és érdekes áttekintést a kisebbségek tételes jogának újabb mozzanatairól. Tartalmas könyvszemle és a külföldi lapok szemléje rekesztik be a mindenképpen nagyon figyelemreméltó folyóiratnak ezt a legújabb számát.

**Meghívó.** Sz.: 1673—1922. A Magyar Unitárius Egyház főtanácsosának folyó évi október hó 29-én d. e. 8 órakor kezdődő és folytatólag Kolozsvárt a szokott helyen tartandó évi rendes ülésére tisztelettel meghívjuk. A Magyar Unitárius Egyház Képviselő

Tanácsának Kolozsvárt, 1922 évi október hó 12 én tartott üléséből. *Ferenca József*, unitárius püspök, Dr. *Mikó Lőrincz*, titkár. Tárgysorozat: 1. Az Egyházi Főtanács megnyitása. 2. Főtanácsai képviselők bejelentése. 3. Az Egyházi Főtanács megalakulása. 4. A tárgysorozat megállapítása. 5. Egyház körüli felügyelő-gondnokok lemondása és megválasztása. 6. Évi jelentések: a) a püspök; b) az E. K. Tanács; c) a jószágfelügyelőség részéről. 7. Bizottságok kiküldése. 8. Alapítványok bejelentése. 9. Jelentések. Az egyházi tanácsosokat felkéri, hogy amennyiben a főtanácsai ülésen való megjelenésben akadályozva lennének, azt október hó 28-ig az elnökségnek szíveskedjenek bejelenteni. Kedvezményes vasúti utazásra jogosító igazolványok a titkárnál kaphatók.

**Orvosi hír.** Weisz Fülöp dr. orvos, ki Székelyudvarhelyről—Székelykereszturra helyeztetett át, orvosi rendeléseit a piactéren Bálint Dániel házában megkezdte.

**Hagyományos kegyelettel** üli meg a román. kath. főgimnázium tanári kara és ifjúsága Szent Imrénék, az ifjúság pártfogójának emlékét november 12 én. Az ünnepély igen érdekessé igérkezik változatos műsora miatt.

**Színházi műsor:** Hétfő: *Álarok*, Biró Lajos színműújodonsága. Kedd: *Rudas Bandi* jutalomjáték: *Kis király*, operette. Szerda: *Othello*. Csütörtök: *Hollandi menyecske*, operette újodonság.

**Tudósító-est.** November 26-án este 8 órakor tartja az Erdélyi Tudósító irodalmi estélyét városunkban a román. kath. főgimnázium tornacsarnokában. A Tudósító gárdája erre az estélyre, amely bevezetője lesz egy székellyföldi körútnak nagy becsvágygal készül. Ugy értesülünk, hogy az estély szereplői között több országos nevű író is lesz, akik készséggel vállalkoztak arra, hogy a székely anyavárosba eljőjenek.

**Papgyűlés.** Az udvarhelyi román. kath. espereskerület papsága folyó hó 26-án, csütörtökön d. e. 10 órakor a román. kath. főgimnáziumban koronagyűlést tart.

**Az „Öröm-Abécé”,** kemény táblával, sok képpel, jó papíron megjelent. Erdély legjobb engedélyezett abécéje, a tanítók a legnagyobb elismeréssel és megelégedéssel beszélnek róla. Kapható a könyvkereskedésekben.

**Egyházi ténykedések díjazása.** Egyik lapjárunkból olvastuk, hogy a M. O. 129. szám alatt közli a vallás- és közoktatásügyi miniszter rendeletét, mely az egyházi aktusok árát a következőkben állapítja meg: 1. Keresztelésnél a pap 10, kántor, harangozó 5—5 leut, 2. házasságkötésnél a pap 20, kántor, harangozó 5—5 L 3. temetésnél 7 éves korig a pap 10, kántor, harangozó 5—5 leu, 7 éves felüliek temetésénél a pap 20, kántor és harangozó 10—10 leut számíthat föl. Temetésnél a papnak kocsi is jár. Két dolog mindenesetre nagyon jellemző, egy kömivesnek magasabb az órabére, mint egy felsőbb intézetet végzett papnak. Bár, hogy a kántor 12 éven keresztül törli magát, mikor a harangozó épp oly díjazásban részesül, mint a kántor. Ha nem konvenniál a kántornak a kántorság, még mindig megkeresheti a száraz kenyérét, mint harangozó, feltéve ha ért a harangozáshoz.

**A nagyenyedi Bethlen-kollegium** alapításának 300 éves jubileuma alkalmából a Nagyenyeden megjelent *Enyedí Ujság* Szabó András dr. szerkesztésében Emlékkönyvet adott ki. Az emlékkönyv Szabolcska, Szabó Jenő, Spos Domokos, Fogarasi A. stb. emlékirásai mellett ismerteti a kollégium 300 éves történetét, régi diákképeket közül, két 1683. és 1733. beli conceptus szövegét hozza, ezenkívül egy igen érdekes szerződést 1744-ből, mit Br. Dániel István 3. Enyeden ta-

nuló fiának Károlyi Gáspár enyedi kosztadó gazdával fiai ellátása ügyében kötött. Az emlékkönyv ára 5 leu s kapható minden nagyobb könyvkereskedésben s az Enyedí Ujság kiadóhivatalában Nagyenyeden. Ki a régi diákélet kedvességében gyönyörködni tud, élvezettel fogja lapozni az Emlékkönyvet.

**Felhívással** — megkapóval és komoly hangúval — fordul a Nyugdíjasok Szövetsége Marosvásárhelyről a magyar társadalom mindig híres áldozatkészségéhez. Az idők jele, írja, hogy ma már sok társadalmi osztály és ezek közt a nyugdíjas köz- és magántisztviselők önmagukban való tömörülése nem bizonyul elég hatékonynak. Nem csak azért, mivel az életviszonyok eddig még csak nem is sejtett nehézségekkel torzítottan leküzdhetlen akadályokat a cél elérése elé, hanem azért is, mivel a jelzett társadalmi osztályba most már természetesen besorakozó hadi rokkantak, hadi özvegyek és árvák igen nagy száma és ezeknek alig számbavehető erőforrásai minden eddig bevált reális számítási alapot halomra döntenek. Ezekből az okokból kénytelen a marosvásárhelyi nyugdíjasok szövetsége, melynek hatósági területe a marosvásárhelyi kir. itélőtábla területi hatáskörével egybeesik, az ösztársadalom erő és áldozatkészségéhez folyamodni, kérve, hogy a nyugdíjasok szövetségének akcióját, mely Erdély féltérsülete köz- és magánnyugdíjasainak, hadi rokkantjainak, hadi özvegyeinek és hadi árváinak erkölcsi és anyagi támogatását célozza, tehetőleg elősegítse. A tagsági díjat Steinfeld Mór nyug. alezredes szövetségi pénztárnok urhoz (l. Marosvásárhely, Köteles Sámuel-utca 8.) kell juttatni. Az alapítói tagsági díj egyszer s mindenkorra fizetendő legalább 500 leu, s a pártoló tagsági díj 3 éven át, évente fizetendő legalább 50 leu. Hozzánk intézett külön közlés szerint, a szövetség foglalkozik azoknak a tisztviselőknek bármilyen ügyével is, kik nyugdíjjogosultsággal bírnak, de valamely okból nyugdíjuk élvezetében még nem léphettek.

**Petőfi-album.** A nagy magyar lyrikus, Petőfi Sándor 100 éves születési évfordulója alkalmából, Marosvásárhelyi irógárdája „Petőfi emléksorok” címmel, pompás nyomdai kiállítású album összeállításán dolgozik. Erdély legjobbjai, írói, művészei, politikai és egyházi nagyjai tesznek ez album lapjain Petőfi mellett vallomást. Egy példány ára 20 leu, hogy a legszegényebb sorsuk részére is lehet tővé tegyék a hozzájutást. Megrendeléseket sürgősen Csörgő Tamás címére Marosvásárhely, Knöpfler Vilmos u. 1. sz. kell bejelenteni. Kérjük a magyarságot, megrendeléseivel minél számszerűbben igyekezék dokumentálni a nagy költő emléke iránti kötelességszerű kegyeletét, másrészt a toll jeles forgatóinak lelkes munkájukért megillető tiszteletét.

**A Hargita-Olympia** bajnoki mérkőzése, a koronázási ünnepek miatt, a múlt vasárnapról elhalasztott volt s azt 22 én, vasárnap tartják meg Brassóban.

**Szenzációs érdekességű a „Pásztortűz” legutóbbi száma,** amely Gárdonyi Géának, a most jubiláló magyar írónak eredeti autogramját és arcképét közli. Ityén János Gárdonyi Géánál Egerben tett látogatásáról számol be. Berde Mária Gerhart Hauptmannról ír, Balázs Ferenc mesékkel, Kovács László egy pompás detektiv-paródiával, Bodor Aladár, Földes Zoltán, Farcádi Sándor és Walter Gyula pedig versekkel szerepelnek. A változatos rovatközlemények sorából Szabó Mária, Balázs Ferenc, Tóvisi Géza és Imecs Béla közleményei emelkednek ki. Egyes szám ára 4 leu. Szerkesztőség és kiadóhivatal Cluj—Kolozsvár, Str. Regina Mária.

**Régi lopásra** kezdett a napokban világgossag derülni a véletlen és a nyomozást végző rendőrségi tisztviselő ügyessége folytán. A dolog még körülbelül a múlt év közepe táján kezdődött, amikor Georghe Jonus parajdi csendőr szívbajával az itteni közkórházba került. Betegsége alatt öntudatlan állapotban is volt; mikor gyógyulóban eszmélni kezdett, észrevette, hogy duplafedelű tulaezűt órája és 400 leu pénze hiányzik. Jelentette ezt a kezelő orvosának s a gondnoknak is, később a kórház elhagyását követőleg maga is nyomozott eltűnt holmijai után, de eredménytelenül. Az ügy már el is aludt, mikor f. hó 19 ikén Németi Béla helybeli iparos jelentést tett a rendőrségnek, hogy neki s a neki is kihallgattatván, megerősítette barátja előadását azzal, hogy az órát az ápolónő, állítólag, egy régi rossz óráért és 100 leu pénzért vásárolta. Nagy Pál kórházi gondnok a neki is felmutatott órában felismerte a Jonus csendőr elvesztett óráját. A nyomozást folytató Cadar detektiv erre az ápolónőt is kihallgatta, aki azonban az előzmények dacára tagad, ő az órát senkitől sem vette, senkinek sem adta. Cadar most már házkutatást tartott, melynek folyamán még egy gyanús tárgyat talált, egy lapos ezüst amulettet J. I. monogrammal. Erről az ápolónő azt mondotta, hogy egy Jónás Iuska nevű beteg pincérleány ajándékozta neki. A pincérleány szintén kihallgattatván, azt állította, hogy az ő sincs ajándékozása, ő igeus a tárgyat elveszítette s azért sokat busult is; az ápolónő állítása teljesen meglepte őt. Mindezek folytán s mert Kovács Gergely is megmaradt amellett, hogy az órát neki az ápolónő ajándékozta, az ügyet az ügyességhez tették át, özv. Huriknéval szemben való eljárás végett.

## Nyitlér.

Er rovat közleményeiért a szerkesztő nem vállal felelősséget.

Mint hogy Székelykereszturra helyeztetünk át, barátainknak és ismerőseinknek ezuton is Isten hozzádot mondunk és kérjük, tartssanak meg oly jó emlékezetükben, mint amilyen kellemes emlékekkel távozunk mi körükből.

Dr. Weisz Fülöp és neje.

## KÖZGAZDASÁG.

Ha paraucsolni lehetne a koválygó felhőnek, ma szinét se látnók, hirt sem hallanók. Most a mikor fáradozásunk végső gyümölcsét takarítanók be, reánk szakadt a csapás, esőcseppek alakjában. A gazda tehetetlenül néz maga elé, s a mig más szidja a pocskát időt, addig ő arra gondol, hogy ime a sokaktól irigyelt sorsu földmivest újra új csapásokkal látogatta meg az ur. A kint levő termények betakarítása, a késői sarjuk kaszálása, magherék, lucernák beszárítása, törökbuza után jövő buzavetés eszközlése teljesen lehetetlen — egy hét, két hét, s itt van a tél, az ő sivatágával.

Lóhera, lucerna magtermés nagy részben megsemmisülvén, gazdáink okosan tennék, ha magkésztetük eladásánál tartózkodók lennének s azt nem dobnák potom áron oda a legelső vásárlónak.

Gyümölcs a folyó évben átlag kevés termett, kézzel szedett kifogástalan minőségű gyümölcsöt jól fizetnek.

A zabot egyesek nagy tételekben vásárolják, s tekintettel arra, hogy a zab m. mázsájáért egyes helyeken 360—380 leut fizetnek, az ár emelkedő irányzatú.

A kedd helyett szerdán tartott heti piacon: buza 60—65, rozs 52—57, törökbuza 50—67, zab 30—34, burgonya 12—16 leuban kelt el vékánként. V.—6.

Kiadó: a Könyvnyomda Részvénytársaság Odorheiu (Székelyudvarhely)

Odorheiu r. t. város tanácsától.

Sz.: 3905—922. ki.

## Arlejtési hirdetmény.

A városi tanács 500, azaz ötszáz köbméter rostált kavics szállítására, továbbá a kollegiumkerti és a Sósfürdőutcai Küküllőn átvezető hidak javítására arlejtést hirdet.

Az arlejtés határnapjával 1922. évi október hó 29-ének d. e. 10 órája tüzetik ki a városi gazdasági tanácsos irodahelyiségébe.

Ezen időpontig írásbeli ajánlatok elfogadtnak.

Részletes feltételek a városi mérnöki hivatalban megtekinthetők.

Odorheiu, 1922 október 19.

**Körtvélyfáy,**  
polgarmester helyettes.

Az odorheiu törvényszék.

C. 543—1922.

## Hirdetmény.

Az odorheiu törvényszék közhírré teszi, hogy Tifán Péterné szül. Nagy Borbála székelyvársági lakos részéről az 1911. I. t. c. 733. § a alapján előterjesztett kérelem folytán, az állítólag 1915 év március havában, mint a 22 ik gyalogezredbeli katona elhalt Tifán Péter volt székelyvársági lakos holtaknyilvántáras iránt az eljárást a mai napon megindította és az eltűnt részére ügygondnokul dr. Jánosi Gyula ügyvéd, odorheiu lakost rendelte ki.

Felhívja a kir. törvényszék Tifán Pétert és mindazokat, akiknek az eltűnt életbenlétéről tudomásuk van, hogy a bíróságot vagy az ügygondnokot az eltűnt életbenlétéről értesítsék, egy-szersmind közöljék azokat az adatokat, amelyekből az eltűntet a jelen hirdetménynek az „Ardealul Juridic”-ban történt harmadszori beiktatását követő naptól számított egy éltelte után, a nevezett elhalalozásának tényét, a bizonyítás eredményéhez képest meg fogja állapítani.

Odorheiu, 1922 évi július 8.

**M. Popescu** m. p. tszéki bíró.

Pentru conformitate: **Burghardt,**  
cancelist.

C. 114—1922.

## Hirdetmény.

Az odorheiu törvényszék közhírré teszi, hogy Kovács Ferencné szül. Elek Judit székelyvársági lakos részéről az 1911. I. t. c. 748. § a alapján előterjesztett kérelem folytán az orosz fronton 1916 évi június hó 14-én — mint a vol cs. és kir. 82. gyalogezred katonája — ellenséges golyótol találva, állítólag elesett Kocs Ferenc volt székelyvársági lakos elhalalozása tényének megállapítása iránt az eljárást a mai napon megindította és az állítólag elhalt részére ügygondnokul dr. Kassay F. István ügyvéd, odorheiu lakost rendelte ki.

Felhívja a törvényszék Kocs Ferencet és mindazokat, akiknek az ő életbenlétéről tudomásuk van, hogy a bíróságot, vagy az ügygondnokot a Kocs Ferenc életbenlétéről értesítsék, egy-szersmind közöljék azokat az adatokat, amelyekből az ő életbenléte megállapítható, mert különben a bíróság a jelen hirdetménynek az „Ardealul Juridic”-ban történt harmadszori beiktatását követő naptól számított 3 hó letelte után a nevezett elhalalozásának tényét a bizonyítás eredményéhez képest meg fogja állapítani.

Odorheiu, 1921 évi február 4.

**Dr. Ghiurghiu,** m. p. tszéki bíró.

Pentru conformitate:

**Burghardt,** cancelist.

**Szenzációs olcsó árak Hirsch Rudolf divatáru üzletében.**

Nagy küldemény férfi- és női téli posztók és barchetok érkeztek.

Férfiöltönyre való tiszta gyapju szövet teljes hozzávalóval Lei 750.

# Szövetek

raglán, télikabát, felöltő és öltönyökre, női kabátokra, gyermekruhákra nagy választékban és rendkívül jutányosan kaphatók.

Vásznak lepedőkre, női és férfi fehérneműre, siffonok, asztalterítők, dunyha- és párnatokok, dunyha- és párnahuzatokra, butorszövetek, ágyszerítők, kávésgarnitúrák stb. **LÖBL R.** Odorheiu, Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 25. szám.

## Románul tudó

irodai alkalmazottat keresek.  
Cím a kiadóhivatalban.

## Teljesen új hálószoba

berendezés, habos kőrisfából, toalettükörrel, 2 sodrony ágybetéttel eladó. Értekezni lehet: Bul. Reg. Ferdinand (v. Kossuth-utca) 74. sz., emelet.

## Tanuló felvétetik

Fritz Károly vas- és bőrüzletében.

## ISKOLAI CIKKEK, IRODAI SZEREK

nagymennyiségben érkeztek és legjutányosabb árban kaphatók a

KÖNYVNYOMDA RÉSZV.-TÁRS.

papír- és írószerek kereskedésében ::  
ODORHEIU-SZ.-UDVARHELY.

**Ha** egészséges akar lenni: rendelje meg a homoródi borvizet, mely oltja a szomjúságot, üdít, olcsóbb és jobb bármely ásványvíznél!

Értesítjük a t. közönséget, hogy a

## MOMORÓDI BORVIZ

szállítását rövid időn belül megkezdjük. 3 literes korsókban, számmal ellátva fogjuk havielőfizetőinknek naponta háshos szállítani.

Havi előfizetési ára 30 L.  
(1 korsó borviz ára 1.50 L).

Bővebb felvilágosítás nyerhető a Fernengel-sósfürdő vendéglőjében és Bodrogi és Hirsch fűszerkereskedésében, hol előfizetéseket is elfogadnak.

Törekvésünk az, hogy a m. tisztelt közönséget tisztán kezelt minden napi ivóvízhez juttassuk, mely asonkivül borral, málnaszörpvel, limonádéval is kitűnő szénsavas vasas ásványvíz.

A mélyen tisztelt közönség szives pártfogását kéri, tisztelettel:

**SZÉKELY ÉS NAGY**  
a homoródi borviz szállítói.

## MŰBUTOROK

mélyen leszállított árakban!

A legszebb és legmodernebb kivitelű készbutorok szerezhetők be Odorheiu Bul. Reg. Ferdinand (Kossuth-utca) 27. sz. alatt

**Balázs Károly cég** áruraktárában

Legolcsóbb beszerzési forrás.

## Szives tudomásul!

A nagyérdemű közönség szives tudomására hozom, hogy

ágyhuzatok, női- és férfi-fehérneműek varrását és himzését jutányos árban elvállalom:

**Bakó Károlyné**

Odorheiu, Piața Maria Regina 7. SZ.  
(Batthyány-tér)

## „Sanitas“

szobagözfürdő (teljesen új) jutányos áron eladó. Cím: a kiadóhivatalban.

## Forgalmasabb helyen levő

2 szobás, konyhás, esetleg 2 nagyobb szobás, iparosnak megfelelő, lakás átengedéséért lelépési díjat fizetek. — Cím a kiadóhivatalban.

## BANCA MARMOROSCH, BLANK & CO. S. A.

TARGU-MURESI FIÓKJÁNAK ODORHEIU-I KIRENDELTSÉGE

ODORHEIU-SZÉKELYUDVARHELY, BULEVARDUL REGELE FERDINAND 20.

Alaptőke és tartalékalap lei 302.000.000.— Betétek lei 2.500.000.000.—

TELEFONSZÁM II.

**Betéteket** legelőnyösebb kamattal mellett elfogad és azokat bármikor felmondás nélkül visszafizeti.

**Átutalásokat** a bel- és külföld minden piacára testvér-intézetel és közvetlen összeköttetéssel úján legelőnyösebben és leggyorsabban eszközöl.

**Kölcsönöket** nyújt a legelőnyösebb feltételek mellett.

Vállalatok részére óvadékokat nyújt.

**Amerikai** testvér-intézet (New York, Broadway Street 33) valamint bármely amerikai bank által átutalt összegeket és kibocsátott csekket leggyorsabban kifizet.

**Elvállal** és lebonyolít minden a bank-szakmához tartozó ügyletet, valamint kereskedelmi ügyletek finanszírozását.

BARCSAY KÁROLY UTÓDAI

## BARCSAY és ESZTEGÁR

ODORHEIU-SZÉKELYUDVARHELY

**A** ajánlják dúsan felszerelt raktárukat női- és férfiszövetekben, vásznakban. :: **A** kiváló minőségű ZIMMERMANN-féle posztók, gyapjuszövetek gyári lerakata. ::

Herma-cipőkből nagy raktár.

**Disztemetkezési intézet.** Temetkezéseket helyben és vidéken, a legegyszerűbbtől a legdiszesebbig, az elismert jutányos árak mellett eszközölünk.

## Állandóan raktáron tartok:

Ideál furógépeket 13 m/m fémsűrűségű 10. számú furógépek 25 m/m " 2 sz. furógépek 22 m/m fémsűrűségű Kovács-üllők Phoenix acélból Kovács szerszámok Csavarmetszők Steier-satuk egész 30 kg-ig Órás satuk — Órás-reszelők Reszelők minden nagyságban és méretben Körfűrészek Gatterfűrészek Fűrészlapok különböző formákban Karikahajós varrógépek Csővágó 1 zolltól 3 zollig Csőfogók 1 zolltól 3 zollig Önműködő kenőszelencék és olajozók Drótkéfék

Villás kulcsok Benzín forrasztó pákák Gépolaj k Cylinder olaj (Valvolin) Varrógép-olaj üvegekben Tavotta (gépzsír) Szárnyszivattyúk 5 számmig Gummilemez Klingerit, eredeti angol 4-ig Asbest lemez egész 5 m/m ig Gépvarrószij Szíjszegecsk vörös rézből Serleg csavarok Szalamiák egész és törött Horgonyozott tetőlemez Fekete tetőlemez 1 transmissio rud 6 mm vastag, 3 méteres

Vajkőpülők Kandia-bonbonok Kávé Rizs Cukor Liszt Lucernamag Fűrész Express-lakk Kopál lakk Brunolin Zománcfesték Minium Linoleum Vaslakk Terpentin Horgonyfém

Szatínober Kerékpárok Kerékpár alkatrészek Csavaráruk Gummicsővek Szeparátorok Kerékpár-furó 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> - 3<sup>1</sup>/<sub>4</sub> zollig Lemez ollók Juhnyíró ollók Szunyogháló Hitelesített úrmértékek Épület és tornasalás Zománcdények 1 nagy jégsekrény Pénzsekrény Football labdák Dura clemek

legolcsóbban beszerezhetők: **Josif BACSICS József**

Previa de Coloniale și Ferărie — Vas- és fűszerkereskedés Odorheiu-Sz.-udvarhely, Piața Regina Maria (Batthyány-tér) 5.

## Gallért mos, ruhát fest és tisztít Schmitz

Stefan cel Mare (Malom-u)

## Új üzletnyitás!

Teljes tisztelettel értesítem a nagyérdemű közönséget, hogy Odorheiu (Székelyudvarhelyen) Bul. Reg. Ferd. 39. sz. a. üzlethelyiségben (postahivattal szemben)

**üveg-, porcellán-, fűszer-kereskedésem** megnyitottam.

## Üvegezést elvállalok!

Kérve a t. közönség becses pártfogását, maradtam illő tisztelettel **Dézi Endre,** kereskedő.

## Női ruhák,

pongyolák, bluzok, női-, férfi-, gyermek fehérneműk, menyasszonyi kelengyék

## őszi kabátok és kosztümök

legkényesebb estélyi és utcai ruhák olcsón, pontosan, a legújabb divat szerint készülnek; átalakításokat lelkiismeretesen végez:

## Dolvig Keresztélyné

Odorheiu-Székelyudvarhely, Str. Horia (Kornis-u.) 14 sz., emelet.